



Vornado Air, LLC
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002
800.234.0604 | vornado.com

CL3-0712 R-, V00



model UH200

**ULTRASONIC WHOLE ROOM
HUMIDIFIER OWNER'S GUIDE**

GUÍA DEL PROPIETARIO DEL
HUMIDIFICADOR Ultrasonico PARA
AMBIENTES

GUIDE D'UTILISATION –
HUMIDIFICATEUR À ULTRASONS POUR
TOUTE LA PIÈCE

**READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS**

LEER Y GUARDAR
ESTAS INSTRUCCIONES

LISEZ ET CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS

vornado.com

we expect
this product
to be **PERFECT**

if it's not,
WE will make
it right

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

CONTENTS

Important Safety Instructions.....	4	Cleaning.....	14
Getting Started.....	7	Storage.....	17
Features	8	Troubleshooting	18
Controls.....	9	Warranty.....	20
Remote Control.....	10		
Filling Water Tank.....	11		
How To Use.....	12		

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See our website to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to humidify and circulate the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children age 12 years and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical

shock and injury to persons, observe the following:

- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, replaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.

- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces.

Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.

- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate unit if the unit has been dropped or damaged. Do not use this product if it has a damaged power cord or plug. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604 (phone) or consumerservice@vornado.com (email) for further instructions about replacement and repair.
- Risk of fire. Your appliance may be equipped with a detachable power supply or a cord/plug with a safety device such as a fuse. Use only the power cord and plug provided.



GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Nous Sommes Là Pour Aider
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air SARL (« Vornado ») garantit au consommateur initial ou à l'acheteur initial que ce produit, matériel, unité ou système est conforme aux spécifications de Vornado. Si le produit ne fonctionne pas correctement, nous nous engageons à le réparer, le remplacer ou à le remplacer par un produit équivalent. Cette garantie est limitée à la durée de la garantie. Si un vice était décelé durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour bénéficier du service de garantie ou de réparation :
Remplissez le formulaire de retour (c'AR) à l'adresse : help@vornado.com pour obtenir un modèle de votre produit et son numéro de série, ainsi que vos nom, adresse, ville, province ou Etat, code postal et numéro de téléphone quand vous contactez Vornado au sujet du service de garantie.

Après avoir reçu le formulaire d'AR, expédiez le produit à :
Vornado Air LLC, Attn: Warranty & Repair, 415 East 13th Street, Andover, KS 67002, USA. Pour plus de commodité, veuillez avoir le numéro de modèle et le numéro de série sous la main quand vous contactez Vornado au sujet des réparations. Pour garantir une maintenance adéquate, le numéro de modèle et le numéro de série doivent être fournis. Le numéro de série est le numéro de Vornado d'AR peut être refusé au quai de déchargement. Veuillez prévoir 1 à 2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Pour les réparations non couvertes par la garantie ou demandées après la période de garantie, une application pour couvrir le coût des matériaux, de la main-d'œuvre, de la main-d'œuvre et de l'expédition.

Cette garantie ne s'applique pas aux vices qui résultent d'une utilisation abusive du produit, de sa modification, d'une maintenance inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'un usage commercial du produit, de la réparation du produit ou de sa maintenance si elles n'ont pas été effectuées par Vornado, ni des dommages survenus lors de la livraison ou causés par des

catastrophes naturelles. Toutes les garanties sont annulées si le produit Vornado est utilisé de manière abusive ou si le produit est utilisé de manière abusive. La garantie ne couvre pas la tension ou la fréquence du courant électrique, ou si le produit est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé. Il n'est pas recommandé d'effectuer des modifications non autorisées du produit, de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas considérée comme valide. Vornado ne sera pas responsable des dommages causés par le produit si le produit est utilisé de manière abusive. Les réparations et les remplacements prévus en vertu de la garantie constituent le seul recours du consommateur. Vornado ne peut être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects découlant de l'utilisation du produit. Vornado ne peut être tenu responsable des dommages causés dans la mesure interdite par les lois applicables. Toute garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier relative à ce produit est limitée à la durée de cette garantie. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Cette garantie vous octroie des droits légaux supplémentaires. Vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires selon la province où vous résidez. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Tous les noms d'entreprise et de produit sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. La totalité des renseignements techniques, des données et des instructions d'installation, de branches et de fonctionnement du présent guide d'utilisation sont conformes aux informations les plus récentes au moment de l'impression. Le contenu du présent guide d'utilisation est un produit de Vornado. Consultez tout autre document joint en annexe.

Conception, mise au point et soutien technique effectués à E.U.



40 Français

- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- The product may be hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Always allow appliance to cool at least 30 minutes before moving, relining or emptying it. Empty all water and dry unit before storing.
- Before relining with water, moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.
- Electric shock can occur when liquid comes in contact with electricity. Be careful when removing the water tank and relining to avoid electric shock. Do not pour water through the top Outlet Air Grille on the power head.

- Turn the humidity control knob clockwise if the relative humidity exceeds 60%. Humidity levels above 60% may allow moisture to build up indoors and condense on surfaces, where microorganisms can settle and grow. For accurate readings, use a hygrometer which is available at most hardware stores and home centers.
- The Mist Outlet and Mist Tube must be used when operating this product. The Mist Outlet and Mist Tube can be removed for cleaning.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.
- Protect against the growth of mold, mildew and other microorganisms by emptying the water tank immediately after each use. If water is left in the tank for longer than 8 hours, thoroughly clean and disinfect the unit as described in the section of this Owner's Guide referenced as "CLEANING".

DISPOSAL WARNING
To reduce waste and environmental harm, observe the following:



PACKAGE RECYCLING: The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental

friendliness and disposal technology and are therefore recyclable. Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

NOTE: This equipment has been tested and complies with the CFR 47 part 15 and Part 18 FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Vornado Consumer Service or the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This digital apparatus complies with Canadian ICES-001, RSS-210, RSS-GEN. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Supplier's FCC Declaration of Conformity
Unique Identifier: Vornado Model UH200
Responsible Party: Vornado Air LLC
Mailing Address : 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause interference.(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Exposure Statement: This product complies with the FCC and IC RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual.

BATTERY DISPOSAL: Please dispose of batteries according to the local laws and regulations of your region, and while keeping them away from children. Some batteries may be recycled and accepted for disposal at your local recycling center. **DO NOT DISPOSE OF BATTERIES IN FIRE. BATTERIES MAY EXPLODE OR LEAK.** New and used batteries may cause injury. Keep new and used cells (or batteries) away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

PROBLÈME

Une poussière blanche s'est accumulée sur le diffuseur de vapeur ou au sol sous l'appareil.

La télécommande ne fonctionne pas.

L'appareil et le transducteur doivent être nettoyés. Consulter NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

L'eau est trop dure. Utiliser de l'eau distillée.
The batteries are dead. Replace with 2 new AAA batteries. Refer to REMOTE CONTROL section for install instructions.

Les piles sont déchargées. Remplacez-les par deux nouvelles piles AAA. Reportez-vous à la section PANNEAU DE COMMANDE pour voir les directives d'installation.

Les piles ne sont pas installées correctement. Reportez-vous à la section PANNEAU DE COMMANDE pour voir les directives d'installation.

La télécommande n'a pas été synchronisée avec le produit. Pour synchroniser, appuyez sur le bouton marche-arrêt de la télécommande pendant 5 secondes.

DÉPANNAGE

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas branché. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réendosser le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacer le fusible. Pour obtenir de l'aide, contacter un électricien compétent. L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et le débrancher. Contacter le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
L'appareil fait un bruit de bulles ou des gargouillis.	C'est normal. L'eau s'écoule dans la base.
L'appareil ne génère pas l'humidité désirée ou la production de vapeur s'est arrêtée.	Le réservoir est vide ou ne contient pas assez d'eau. Remplir avec de l'eau propre et fraîche du robinet Consulter UTILISATION. Le réglage choisi pour l'appareil est atteint. Quand le degré d'humidité choisi est atteint, l'appareil ne produit plus de vapeur jusqu'à ce que le taux d'humidité de la pièce descende sous le taux d'humidité choisi. La circulation d'air est entravée. Enlever ce qui entrave la circulation d'air. Les réglages de l'appareil sont trop faibles. Choisir le débit élevé et l'humidité continue pour une production d'humidité maximale.

GETTING STARTED

Before operating, ALWAYS reach under the humidifier and lift from the bottom. Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Air, LLC at 1-800-234-0604.



Check for Leaks

Damage due to shipping may cause leaks in Base or Water Tank. A visual inspection may not reveal hairline fractures.

1. Place humidifier on a water-resistant surface.
2. Fill Water Tank with water to inspect for leaks.
3. Pour several cups of water into Base to inspect for leaks.

Not Leaking?

Empty water from Base and install full Water Tank.

Leaking?

In the slight chance your humidifier has leaks, contact Consumer Service and we will immediately replace damaged parts.

A humidifier is quite useful in supplying necessary moisture to dry air. It should be used with proper care to prevent overhumidification.



A good rule of thumb would be to gauge the condensation or frost on windows. Adjust your humidifier to a point where this condition is at a minimum. These adjustments should be made when major changes in outdoor temperatures occur.

Humidifiers can be placed in any living area that has a convenient location and provides distribution of the moist air to the living area. The measured output of a humidifier is based upon continuous operation at standard rating conditions. With normal variations of indoor and outdoor conditions, the humidistat-controlled humidifier will not run continuously at maximum output unless the controls are set to do so.

INITIAL HUMIDITY REQUIREMENTS:

When initially installed or when placed in operation at the beginning of each season, the humidifier equipped with a humidistat may run constantly for a day or so and, thus, evaporate large quantities of moisture. When the home and its furnishings have absorbed moisture and become stabilized at the desired humidity level, the amount of water used will diminish and the humidifier operation will maintain the desired humidity level.

FEATURES

HUMIDISTAT

Reads humidity in room for automatic humidity control.

SIMPLETANK™ SYSTEM

This Water Tank is easy to carry, fill, install, clean and view water level. Large 1.75-gallon capacity.

CLEANING BRUSH

Used for cleaning the Base in hard to reach areas. Stored in Base.



WATER TANK CAP

Easy-to-remove Cap for convenient Water Tank refilling. The Gasket creates a waterproof seal between Cap and Water Tank.



REMOTE

Convenience at your finger tips.

REMOTE CRADLE

Convenient storage for your remote.

AIR OUTLET GRILLE

Initiates Vornado's signature Vortex circulation. Removable for easy cleaning.

MIST OUTLET

Moist air is dispersed through the Mist Outlet and projected into Vornado's signature Vortex beam of air - circulating the moist air throughout the entire room.

POWER HEAD

Powerful motor circulates humidified air throughout whole room.

BASE

Durable and easy to clean.

Si vous décidez de ranger l'humidificateur parce que la saison d'utilisation est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions de rangement suivantes pour prolonger sa durée de vie:



Il est recommandé de nettoyer l'humidificateur avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le lâchement.
2. Attendez que l'humidificateur soit complètement sec avant de le ranger. Ne le rangez pas si le réservoir d'eau ou la base contiennent de l'eau.
3. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêchera la poussière de s'accumuler sur l'humidificateur à la longue.
4. Rangez l'humidificateur dans un endroit frais et sec.

CONSEILS

Vous devez prendre connaissance des renseignements suivants au sujet du fonctionnement de votre humidificateur à Ultrasons pour toute la pièce Vornado® :

- Si vous laissez l'humidificateur fonctionner continuellement (ce qui est recommandé pour maintenir le taux d'humidité toute la journée), vous devrez peut-être le remplir d'eau chaque jour. Vérifiez le réservoir d'eau afin de vous assurer qu'il contient assez d'eau pour que l'appareil fonctionne.
- Pour optimiser la circulation d'air, assurez-vous que rien n'obstrue la grille. Assurez-vous que les rideaux et les autres éléments sont suffisamment éloignés de l'appareil afin qu'ils ne soient pas aspirés par les prises d'air latérales et qu'ils n'entravent pas la circulation d'air.
- Il ne faut pas ajouter de produit à l'eau, comme des parfums ou des agents pour adoucir l'eau. Ces additifs peuvent faire craquer le plastique de l'humidificateur et nuire à sa performance. L'utilisation de ces additifs annulera la garantie du fabricant.
- Ne pas utiliser avec des cartouches minérales.

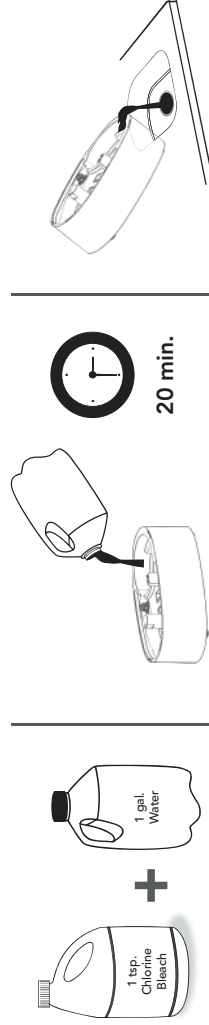


MISE AU REBUT

Mettez tous les matériaux d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

NETTOYAGE

Remarque : Si la base de l'humidificateur contient de l'eau et que l'humidificateur demeure hors tension pendant huit heures ou plus, ou s'il n'est pas nettoyé selon les recommandations, des algues ou des bactéries pourraient se développer. Ces micro-organismes pourraient se retrouver en suspension dans l'air.



DANS LE CAS OÙ VOUS SOUHAITEZ DÉSINFECTER LA BASE :

1. Mélangez une cuiller à thé de javellisant chloré et 3,8 litres (1 gallon) d'eau. Remplissez la base avec la solution; mouillez toutes les surfaces. Laissez agir 20 minutes, puis videz la base.

2. Rincez la base à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de javellisant disparaisse. Asséchez à l'aide d'un chiffon propre ou d'un essuie-tout.

3. Vous pouvez aussi essuyer toute la surface de l'humidificateur à l'aide d'un chiffon doux.

CONTROLS

CONTROL PANEL DISPLAY

Displays selected humidity % settings
Timer and Fan Speeds.

Note: Once the selected humidity % time or fan speed is selected, the Control Panel Display will default back to showing the selected humidity %.

FAN SPEED

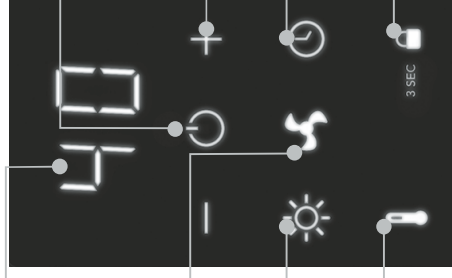
Enables you to select the fan speed for output volume. Offers HIGH, LOW, or AUTO.

LIGHT ADJUSTMENT

Changes LED light brightness between HIGH, MEDIUM and LOW. Lights dim after 20 seconds.

WARM MIST

Red LED light indicates WARM MIST activated.



POWER BUTTON

Easily operate with power button that turns humidifier On/Off. Flashes RED for 30 seconds when low water before auto shutoff.

DECREASE/INCREASE (+/-)

Control humidity setting between 40%-60% or Continuous Mode and controls Timer increments.

TIMER

Set timer up to 8 hours. BLUE LED light indicates Timer is active. Display shows time in hours.

CONTROLS LOCK

Lock the Control Panel. To lock or unlock, hold button for 3 seconds. Red LED light indicated control panel is locked.

REMOTE CONTROL

This product comes with a remote control. The buttons on the Remote have the same function as the corresponding button on the Control Panel. See CONTROL PANEL section for more information.

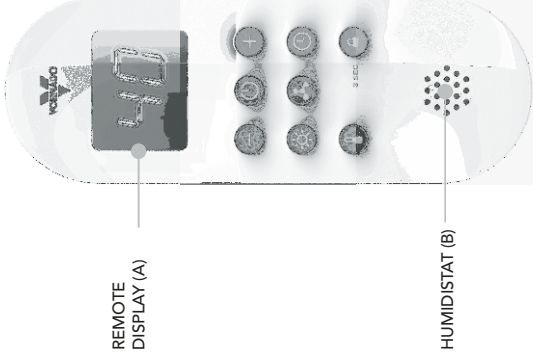
NOTE: The Remote Display (A) on the Remote displays the humidity % level in the location of the remote. The Humidistat (B) on the Remote reads the humidity % level where the remote is located.

The remote control requires 2 AAA batteries (included but not installed). To install batteries, remove the cover located on the underside of the remote control. If necessary, clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Remove any plastic protection from the batteries. On the inside of the battery cover, there is a + and - sign indicating which direction you should insert your batteries. Ensure the batteries are installed correctly with regards to polarity. Then replace cover on the underside of the remote control.

ON FIRST USE: To sync the remote control to the product, hold the Power Button on the remote for 5 seconds.

For battery replacement, always use the correct size and grade of battery for this product.

Note: Remove batteries from the remote control when not in use for an extended period of time and always remove dead batteries immediately and replace with fresh. Do not store dead batteries in remote.



NETTOYAGE

Remarque : À l'occasion, il pourrait être nécessaire d'essuyer ou de nettoyer le réservoir d'eau pour éliminer l'accumulation d'impuretés; pour ce faire, utiliser de l'eau fraîche et un détergent doux. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Le réservoir d'eau ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle.

NETTOYAGE DE LA GRILLE

1. Mettez l'humidificateur hors tension, puis débranchez-le.
Remarque : Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
2. Retirer la diffuseur de vapeur. Au moyen d'un tournevis Phillips, enlevez la vis qui se trouve à la position correspondant à 6 heures sur un cadran, à l'intérieur de la grille. Tournez la grille dans le sens antihoraire pour la débloquer, puis servez-vous du tournevis pour la soulever.
3. Nettoyez la grille, les pales ou le dessous du moteur au moyen d'un chiffon humide ou d'air comprimé en bouteille.
4. Remettez la grille et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que les trous de la vis soient alignés. Remettez la vis.



NETTOYAGE DU DIFFUSEUR DE VAPEUR

Après avoir démonté l'humidificateur, rincez le diffuseur de vapeur, au besoin, à l'eau propre du robinet. Assurez-vous que la buse du brumisateur est retirée de l'humidificateur avant de nettoyer l'appareil. Assurez-vous que la buse du brumisateur est attachée avant de remettre l'humidificateur en marche.

NETTOYAGE

Il est essentiel de nettoyer adéquatement votre humidificateur à évaporation pour toute la pièce afin de maintenir la qualité de l'air et la performance de l'appareil. La fréquence de nettoyage de l'humidificateur variera selon son utilisation, la dureté de l'eau et certains facteurs environnementaux externes. Pour une utilisation moyenne, il est recommandé de bien nettoyer l'appareil plusieurs fois pendant la saison, ou dès que des algues, des dépôts de minéraux ou d'autres particules apparaissent. Remarque : si l'humidificateur est éteint avec de l'eau dans la base et qu'il n'est pas rallumé pendant 8 heures ou plus, ou si l'humidificateur n'est pas nettoyé comme recommandé, vous pouvez rencontrer une croissance d'algues ou de bactéries. Ces micro-organismes peuvent devenir aéroportés.

NETTOYAGE DE LA BASE

- Mettez l'humidificateur hors tension, puis débranchez-le.
- Avertissement : Ne pas immerger le haut de l'humidificateur dans l'eau.**
- Retirez le réservoir d'eau en le soulevant vers le haut. Retirez la buse du brumisateur.
- Soulevez le corps de l'humidificateur pour le séparer de la base.
- Essuyez la surface externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide, au besoin.
- Videz la base. Nettoyez la base avec de l'eau chaude et un détergent doux.

- Servez-vous de la brosse qui se trouve au bas de la base pour atteindre les endroits difficiles d'accès. La brosse permet de nettoyer les débris ou les résidus que contient le bac à eau.
- Rincez et asséchez. Assemblez l'humidificateur à nouveau.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'extérieur du coupleur et la zone environnante sont complètement secs.

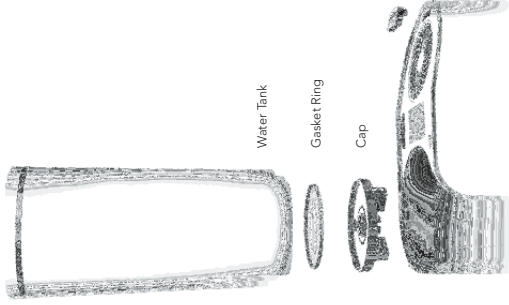
Remarque : La base ne doit pas être nettoyée au lave-vaisselle.

ATTENTION : Faites attention lorsque vous manipulez l'humidificateur après l'avoir utilisé en mode brume chaude (WARM MIST). L'eau qui se trouve dans la base sera TRÈS CHAUDE. Attendez 15 minutes pour que l'eau refroidisse avant de manipuler l'humidificateur.



FILLING WATER TANK

- If Tank is used, empty water and refill with fresh water prior to use.
- Note:** Spills can occur during cleaning, moving or refilling the Water Tank, so be careful to avoid spills when doing these activities.
- Unplug humidifier and place on a level surface.
 - Remove Water Tank from the base by grasping the top integrated handle and pulling up towards you. **CAUTION: When removing Water Tank lift vertically, do not twist tank while still in base or Cap may disengage and leak.**
 - Turn the Water Tank upside down and remove the Cap by turning it counterclockwise.
 - Gently place Water Tank on a flat surface and fill with cool tap water.
 - Ensure Gasket, the rubber ring around the Water Tank, is properly positioned. Insert the Cap into the grooves of the tank and turn clockwise until tightened. When Cap is fully tightened the arrows on the tank will align with the indicator lines on the Cap.
 - Lower Water Tank into Base, positioning Water Tank around the ledge for secure placement. Once in nested position, water outlet valve inside Cap opens, releasing water into Base.
- Note: Not for use with mineral cartridges.



HOW TO USE

1. Position humidifier to not blow directly on objects or plants. Plug power cord into standard grounded wall outlet. Remove tape from top of mist outlet prior to turning humidifier on.
2. To setup and use Remote Control, see "Remote Control" on page 10.
3. To turn humidifier on, press Power Button either on unit or remote. On first use, settings will default to HIGH Fan Speed, 50% humidity level and HIGH light brightness level. Humidity level settings are saved after power off and will return when powering back on. If unit is unplugged, during next use, settings will default to HIGH fan speed, 50% humidity level and HIGH light brightness.
Note: When powered on, the Control Panel and Remote Display will show the room's current humidity level before showing the product's current settings.
4. Use FAN SPEED button on control panel or remote to select HIGH or LOW fan speed or AUTO mode until the desired setting shown on Control Panel Display.
Note: When Continuous humidity level is selected, the fan speed cannot be set to Auto and vice versa.

- HIGH FAN**
Operation for fast humidification of larger rooms. HIGH fan speed with WARM Mist will have output of approximately 4.0 gallons of water in 24 hours of continuous operation. (This assumes room conditions of 70° F and 30% relative humidity)
- LOW**
Operation for quiet, nighttime use or smaller rooms. On Low operation, your humidifier may run without reeling for extended periods.
- AUTO**
Operation for more precise humidity control. Fan speed and mist output will actuate to better maintain set humidity level with the minimal amount of fan noise. While in Auto, you will only be able to mode through humidity settings (40% - 60%). Continuous will be disabled.
Note: HIGH setting will be shown by 'HI', LOW setting will be shown by 'LO' and AUTO will be shown by "AU". Setting will flash for 5 seconds, hold for 3 seconds then display selected humidity level.
5. To set TIMER, press TIMER button on control panel or remote and then INCREASE (+) or DECREASE (-) to set length of timer. TIMER icon is blue on control panel when activated.

5. Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton « TIMER » du panneau de commande ou de la télécommande, puis augmentez (+) ou diminuez (-) la durée de la minuterie. L'icône TIMER apparaît en bleu sur le panneau de commande lorsque la minuterie est activée.

6. Pour activer la fonction de brume chaude (WARM MIST), sélectionnez le bouton WARM MIST sur le panneau de commande ou la télécommande. Lorsqu'il est activé, l'icône sur le panneau de commande est ROUGE.

Remarque : Si de l'humidité se forme sur les murs ou les fenêtres, abaissez les réglages d'humidité ou mettez l'humidificateur hors tension.

**ATTENTION :** Faites attention lorsque vous manipulez l'humidificateur après l'avoir utilisé en mode brume chaude (WARM MIST). L'eau qui se trouve dans la base sera TRÈS CHAUDE. Attendez 15 minutes pour que l'eau refroidisse avant de manipuler l'humidificateur.

HUMIDITY (TAUX D'HUMIDITÉ) – 40 % à 60 % OU CONTINUUEL
Réglez le niveau d'humidité en appuyant sur le BOUTON (+) ou (-) jusqu'à ce que le niveau d'humidificateur souhaité s'affiche sur le panneau de commande. L'humidificateur fonctionnera jusqu'à ce que le niveau d'humidité souhaité soit atteint. À ce stade, la brume et le

ventilateur s'éteindront. Si la brume et le ventilateur ne s'allument pas, le réglage de l'humidité peut être inférieur au niveau d'humidité de la pièce. Augmentez le point de consigne d'humidité jusqu'à ce que la brume et le ventilateur s'allument. Ceci est une indication du niveau d'humidité déjà dans la pièce. En mode Continu, vous ne pourrez passer qu'à des vitesses de ventilateur élevées et basses avant que l'unité ne s'éteigne. Le mode automatique sera désactivé.

Remarque : Lorsque le taux d'humidité Continu est sélectionné, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée sur Auto et vice versa.

7. Pour déverrouiller, appuyez et maintenez CONTROLS LOCK sur le panneau de commande ou la télécommande pendant 3 secondes. Si vous appuyez sur un autre bouton pendant que la fonction de verrouillage est active (indiquée par l'icône rouge de verrouillage sur le panneau de commande ou par le symbole LC sur la télécommande), l'icône de verrouillage clignotera.

UTILISATION

1. Placez l'humidificateur de façon qu'il ne souffre pas d'air directement sur les objets ou les plantes. Retirez le ruban adhésif du dessus de la sortie de brouillard avant de mettre l'humidificateur en marche.
2. Pour configurer et utiliser la télécommande, voir « Télécommande » à la page 49.
3. Pour mettre l'humidificateur en marche, appuyez sur le bouton marche-arrêt de l'appareil ou de la télécommande. Lors de la première utilisation, les paramètres par défaut sont les suivants : vitesse de ventilation élevée, taux d'humidité de 50 % et luminosité élevée. Les réglages du taux d'humidité sont sauvegardés après la mise hors tension et seront rétablis lors de la remise sous tension. Si l'appareil est débranché, lors de la prochaine utilisation, les réglages seront par défaut comme suit : vitesse du ventilateur élevée, taux d'humidité de 50 % et luminosité élevée.
- Remarque :** Lors de la mise sous tension, le panneau de commande et la télécommande affichent le taux d'humidité actuel de la pièce avant d'afficher les réglages actuels du produit.
4. Utilisez le bouton FAN SPEED du panneau de commande ou de la télécommande pour sélectionner la vitesse du ventilateur HIGH, LOW ou mode AUTO (élevée, lente ou mode Auto) jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche sur le panneau de commande.

HOW TO USE

6. To activate WARM MIST feature on, select WARM mist button on control or remote. When activated, icon on control panel will be RED.
7. To unlock, press and hold CONTROLS LOCK on Control Panel or Remote for 3 seconds. Pressing another button while Lock feature is active (Indicated by red Lock icon on Control Panel or LC on Remote Display) will cause the Lock icon to flash.

Note: Lower humidity control settings or turn off humidity if moisture forms on walls or windows.

CAUTION: Use caution when handling humidity after running on WARM Mist mode. Water in the base will be HOT. Wait 15 minutes for water to cool down before handling humidity.

HUMIDITY – 40%–60% OR CONTINUOUS
Set the humidity level by pressing the INCREASE (+) or DECREASE (–) BUTTON until the desired humidity level is shown on the Control Panel Display. The humidity will operate until the desired humidity level is reached. At this point, the mist and fan will turn off. If the mist and fan do not turn on, the humidity setting may be lower than the room humidity level. Increase the humidity set point until the mist and fan turn on. This is an indication of the level of humidity already in the room. While in Continuous, you will only be able to mode through High and Low fan speeds before unit powers off. Auto mode will be disabled.

Note: When Continuous humidity level is selected, the fan speed cannot be set to Auto and vice versa.

Remarque : Lorsque le taux d'humidité Continu est sélectionné, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée sur Auto et vice versa.

VITESSE DE VENTILATEUR ÉLEVÉE (HIGH)
Réglez pour l'humidification rapide des grandes pièces. La vitesse élevée du ventilateur et la production de brume chaude permettent de produire environ 15 litres (4 gallons) d'eau en 24 heures de fonctionnement continu.

LOW (FAIBLE)
Fonctionnement silencieux pendant la nuit ou utilisation dans les petites pièces. À ce réglage, votre humidificateur peut fonctionner longtemps sans avoir à être rempli.

AUTO
Ce réglage permet de contrôler l'humidité de façon plus précise. La vitesse du ventilateur and diffusion de vapeur variera, ou le ventilateur s'arrêtera afin de maintenir le taux d'humidité choisi en réduisant au minimum le bruit du ventilateur.

Remarque : Le réglage de vitesse élevée (HIGH) est indiqué par « HI », le réglage de faible vitesse (LOW) par « LO » et le réglage AUTO par « AU ». Le réglage clignote pendant 5 secondes; maintenez le bouton appuyé pendant 3 secondes, puis affichez le taux d'humidité sélectionné.

CLEANING

Proper cleaning of your Ultrasonic Humidifier is essential to the air quality and performance of your humidifier. The frequency in which your humidifier will need to be cleaned will vary depending on use, water hardness and outside environmental factors. It is recommended, assuming average use, to thoroughly clean the unit several times throughout the season, or when algae, mineral deposits or other particles begin to form. **Note:** If the humidifier is turned Off with water in Base and not turned back on for 8 hours or longer, or if humidifier is not cleaned as recommended, you may experience some growth of algae or bacteria. These microorganisms may become airborne.

TO CLEAN BASE

1. Turn humidifier Off and unplug.

Warning: Do not submerge humidifier top in water.
2. Remove Water Tank by lifting straight up. Remove Mist Outlet.

3. Remove the humidifier body from base.

4. Wipe the exterior of the humidifier with a soft, damp cloth if needed.

5. Empty the Base. Clean Base with warm water and a mild detergent.

6. Use brush stored at the bottom of the base
- for hard to reach areas. Brush can be used to clean out any debris or residue left in the water trough.

7. Rinse and dry. Reassemble humidifier.

8. Prior to use, ensure that the outside of the coupler and surrounding area is completely dry.

Note: The Base is not dishwasher safe.

CAUTION: Use caution when handling humidifier after running on WARM Mist mode. Water in the base will be HOT. Wait 15 minutes for water to cool down before handling humidifier.

REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Si le réservoir est utilisé, videz l'eau et remplissez-la d'eau fraîche avant utilisation.

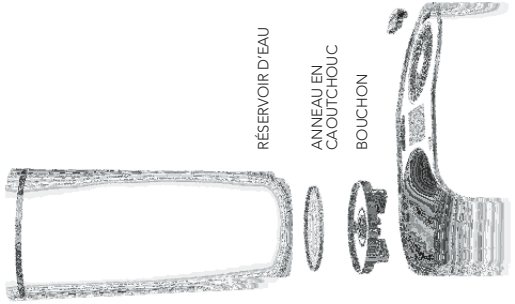
Remarque : L'eau peut se déverser pendant le nettoyage, le déplacement de l'appareil ou le remplissage du réservoir d'eau. Il faut donc faire attention d'éviter les déversements pendant ces activités.

1. Débranchez l'humidificateur et placez-le sur une surface plane, comme le plancher.
2. Retirez le réservoir d'eau en saisissant la poignée en creux à l'arrière, puis en tirant vers vous. **MISE EN GARDE : Pour enlever le réservoir d'eau, le tirer verticalement vers le haut; ne pas le faire pivoter tant qu'il n'est pas sorti de la base, sinon le bouchon pourrait se dégager et fuir.**
3. Retournez le réservoir à l'envers et enlevez le robinet.
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche du robinet.

5. Assurez-vous que le joint d'étanchéité (l'anneau en caoutchouc autour du bouchon) est bien placé, puis remettez le bouchon. Il pourrait être nécessaire d'appuyer sur le bouchon pour comprimer le joint d'étanchéité avant de tourner le bouchon d'un quart de tour dans le sens horaire. Lorsque le bouchon est complètement serré, les échelles sur le réservoir s'alignent avec les lignes d'indicateur sur le bouchon.

6. Abaissez le réservoir d'eau dans la base en le plaçant par-dessus la bosse surélevée dans la base. Une fois le réservoir placé correctement, la valve de sortie d'eau à l'intérieur du bouchon s'ouvrira pour que l'eau s'écoule dans la base.

Remarque : Ne pas utiliser avec des cartouches minérales.



TÉLÉCOMMANDE

Ce produit est livré avec une télécommande. Les boutons de la télécommande ont la même fonction que les boutons correspondants du panneau de commande. Voir la section **PANNEAU DE COMMANDE** pour plus d'information.

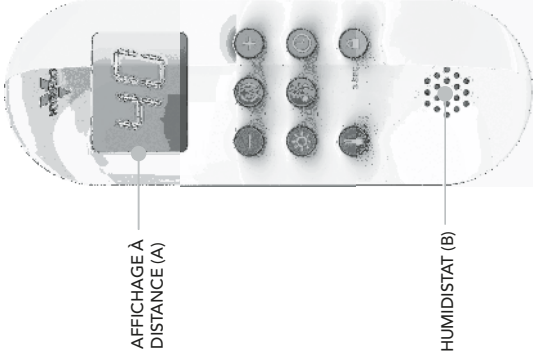
REMARQUE : L'affichage à distance (A) de la télécommande indique le taux d'humidité en % à l'endroit où se trouve la télécommande. L'humidistat (B) de la télécommande indique le taux d'humidité en % à l'endroit où se trouve la télécommande.

La télécommande fonctionne au moyen de deux piles AAA (incluses, mais non installées). Pour installer les piles, retirez le couvercle sur le dessous de la télécommande. Avant d'installer les piles, nettoyez leurs points de contact ainsi que ceux du dispositif, au besoin. Enlevez la pellicule protectrice en plastique des piles. Les symboles «+» et «-» apparaissent sur la face intérieure du couvercle du compartiment des piles, indiquant le sens d'insertion des piles. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement en ce qui a trait à la polarité. Remettez ensuite le couvercle sur le dessous de la télécommande.

À LA PREMIÈRE UTILISATION : Pour synchroniser la télécommande et le produit, appuyez sur le bouton marche-arrêt de la télécommande pendant 5 secondes.

Lors du remplacement des piles, utilisez toujours des piles dont la taille et la puissance conviennent au produit.

Remarque: Retirez les piles si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une longue période. Quand les piles sont mortes, enlevez-les toujours immédiatement et remplacez-les par des piles neuves. Ne conservez pas de piles mortes dans la télécommande.



CLEANING

Note: On occasion the Water Tank may need to be wiped down or cleaned to remove build-up of impurities with a mild detergent and cool water. Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning. The Water Tank is not dishwasher safe.

TO CLEAN GRILLE

1. Turn humidifier Off and unplug.

Note: Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning.

2. Remove Mist Outlet. Using a Phillips Head screwdriver, remove screw located at 6 o'clock position inside grille. Twist grille counterclockwise to unlock, then use screwdriver to lift grille.

3. Clean the grille, blade or underside of motor with a soft cloth or with a can of compressed air.

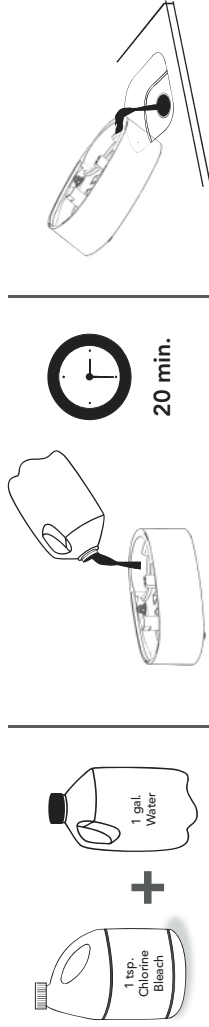
4. Reinstall grille and twist grille clockwise until screw holes align. Replace screw.



TO CLEAN MIST OUTLET

While you have the humidifier disassembled, if needed, rinse the Mist Outlet with clean tap water. Be sure the Mist Outlet is removed from the humidifier before cleaning. Ensure Mist Outlet attached before resuming operation.

CLEANING



IN THE EVENT YOU WANT TO DISINFECT THE BASE:

1. Mix solution of 1 teaspoon chlorine bleach and 1 gallon water. Fill Base with solution, wet all surfaces. Let stand 20 minutes, then empty.
2. Rinse Base with water until bleach smell is gone. Dry with clean cloth or paper towel.
3. You may also wipe down the entire surface of humidifier with a soft cloth.

COMMANDES

AFFICHAGE DU PANNEAU DE COMMANDE

Afin de régler le pourcentage sélectionné d'humidité, la minuterie et la vitesse du ventilateur.

Remarque : Une fois que le pourcentage d'humidité, la durée de fonctionnement et la vitesse du ventilateur sont sélectionnés, l'information affichée sur le panneau de commande retourne par défaut au pourcentage d'humidité sélectionné.

VITESSE DU VENTILATEUR

Permet de sélectionner la vitesse du ventilateur (force de déplacement d'air). Réglages : HIGH, LOW ou AUTO.

RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE

Modifie la luminosité des LED (HIGH, MEDIUM ou LOW). L'éclairage s'éteint après 20 secondes.

BRUME CHAUDE

Le voyant rouge indique que la fonction BRUME CHAUDE est activée.



TOUCHE D'ALIMENTATION

Facile à utiliser grâce à une touche marche/arrêt qui met l'appareil sous tension et hors tension. Le témoin émet un clignotement ROUGE pendant 30 secondes en cas de manque d'eau avant l'arrêt automatique de l'appareil.

DIMINUER/AUGMENTER (+/-)

Contrôle le taux d'humidité entre 40 % et 60 % ou en mode continu et contrôle les plages de la minuterie.

MINUTERIE

La durée de maximale de fonctionnement est de 8 heures. Le voyant LED BLEU indique que la minuterie est active. L'affichage indique la durée en heures.

VERROUILLAGE DES COMMANDES

Verrouille le panneau de commande. Pour verrouiller ou déverrouiller, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes. Le voyant LED ROUGE indique que le panneau de commande est verrouillé.

CARACTÉRISTIQUES

HUMIDITÉ

Vous pouvez régler le taux d'humidité entre 40 % et 60 % ou laisser l'appareil fonctionner continuellement.

SYSTÈME SIMPLE TANK[™]

Facile à transporter, à remplir, à installer et à nettoyer, il laisse aisément voir le niveau d'eau. Réservoirs à grande contenance de 6,6 litres (1,75 gallon).

BROSSE NETTOYANTE

Permet d'atteindre les endroits difficiles d'accès pour bien nettoyer la base. Rangée dans la base.



COUVERCLE DU RÉSERVOIR D'EAU

Bouchon qui s'enlève facilement pour permettre de remplir le réservoir d'eau en toute commodité. Le Joint crée une barrière étanche entre le bouchon et le réservoir d'eau.



TÉLÉCOMMANDE

La commodité au bout des doigts.

ÉTUI DE TÉLÉCOMMANDE

Pratique pour ranger votre télécommande.

GRILLE DE SORTIE D'AIR

Elle diffuse le jet d'air tourbillonnaire caractéristique de Vornado. Amovible pour un nettoyage facile.

DIFFUSEUR DE VAPEUR

L'air humide est propagé à travers le diffuseur de vapeur et projeté au moyen du jet d'air tourbillonnaire caractéristique de Vornado, faisant circuler l'air humide dans toute la pièce.

ENSEMBLE MOTEUR

Le moteur puissant fait circuler l'air humide dans toute la pièce.

BASE

Durable et facile à nettoyer.

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your humidifier. To ensure long life of the product, it is recommended to store your humidifier by following these instructions:



Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Let humidifier dry completely before storing. Do not store with water inside Water Tank or Base.
3. Cover, or place back in retail carton if available. This will prevent humidifier from accumulating dust over time.
4. Store humidifier in cool and dry location.

TIPS

Be aware of several things as your Vornado® Ultrasonic Whole Room Humidifier operates:

- If you operate your humidifier continuously (which is recommended to maintain humidity all day), it may need to be refilled with water every day. Check the Water Tank to be certain that there is an adequate water supply for operation.
- Allow for optimum airflow by keeping the grille unobstructed. Ensure curtains and other items are far enough away from the unit to not be pulled into the side inlets or interfere with airflow.
- Any additives, such as aroma fragrances or water conditioners, must not be used. These additives can cause cracks in the plastic of the humidifier and may affect performance. Any use of such additives voids the manufacturer's warranty.
- Not for use with mineral cartridges.



DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

TROUBLESHOOTING

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION	
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker/ground fault circuit interrupter has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker/ground fault circuit interrupter, or replace fuse. For assistance, see IMPORTANT INSTRUCTIONS. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Unit makes bubbling or gurgling sound.	This is normal. Water is being dispensed into Base.
Unit is not producing desired amount of humidity or mist output has ceased.	Water level in Tank is empty or too low. Re fill with clean, cool tap water. See HOW TO USE. Unit has reached its set point. When set humidity level is reached, the unit will not produce mist until humidity level in the room drops below humidity set point. Air flow is blocked. Remove obstruction. Unit settings are too low. Set to High Output and Continuous Humidity for maximum humidity output.
White dust has accumulated on Mist Outlet or on flooring below.	Unit and Transducer is in need of cleaning. See CLEANING. Water is too hard. Use distilled water.

POUR DÉMARRER

Avant de faire fonctionner l'appareil, soulevez TOUJOURS l'humidificateur en plaçant la main tout en dessous. Pour séparer le réservoir d'eau de l'humidificateur, soulevez le réservoir au moyen de sa poignée en creux. Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS l'appareil si vous détectez des dommages. Si l'appareil est endommagé, contactez Vornado Air-SARL au 1 800 234-0604.



Détection des fuites

La base ou le réservoir d'eau pourraient fuir s'ils sont endommagés pendant le transport. Une inspection visuelle ne révélera pas nécessairement les fissures.

- Placez l'humidificateur sur une surface qui résiste à l'eau.
- Versez de l'eau dans le réservoir d'eau pour le remplir, puis vérifiez s'il fuit.
- Versez plusieurs tasses d'eau dans la base et vérifiez s'il y a des fuites.

Aucune fuite?

Videz l'eau qui reste dans la base et installez le réservoir d'eau rempli.

Il y a des fuites?

Dans le cas peu probable où votre humidificateur fuirait, contactez notre service aux consommateurs afin que nous remplacions immédiatement les pièces endommagées.

Un humidificateur est un appareil qui augmente efficacement l'humidité dans l'air sec. Il doit cependant être utilisé adéquatement afin de ne pas trop humidifier l'air.



De façon générale, vous pouvez vérifier la condensation ou au givre sur les fenêtres. Réglez l'humidificateur afin qu'il y ait le moins de condensation ou de givre possible. Vous devrez changer le réglage de l'humidificateur lorsque la température fluctue beaucoup à l'extérieur.

Vous pouvez utiliser un humidificateur dans une pièce où il est possible de le placer dans un endroit adéquat qui lui permet de distribuer l'air humide dans toute la pièce. Le rendement mesuré d'un humidificateur est basé sur son fonctionnement continu dans des conditions d'évaluation standards. En raison des variations normales des conditions environnementales à l'intérieur et à l'extérieur, un humidificateur avec hygrostat ne fonctionnera pas continuellement à son rendement maximal, sauf s'il est réglé pour le faire.

EXIGENCES INITIALES QUANT AU TAUX D'HUMIDITÉ :

Lorsqu'il vient d'être installé ou que vous commencez à l'utiliser au début de chaque saison, un humidificateur avec hygrostat peut fonctionner continuellement pendant environ une journée; il produira alors une grande quantité d'humidité. Quand votre maison et vos meubles auront absorbé suffisamment d'humidité et que le taux d'humidité aura atteint le réglage choisi, l'appareil utilisera moins d'eau et l'humidificateur maintiendra simplement le taux d'humidité désiré.

la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité FCC du fournisseur

Identi ant unique: Vornado Modèle UH200
Partie responsable: Vornado Air LLC
Adresse postale: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage. (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC RF et IC établies pour un environnement non contrôlé. L'appareil peut être utilisé en condition portable sans restriction.

MISE AU REBUT DES PILES: Veuillez mettre les piles au rebut conformément aux lois et règlements de votre région et les garder hors de la portée des enfants. Votre centre de recyclage local pourrait accepter certains types de piles pour les recycler ou les éliminer. **NE PAS JETER LES PILES DANS UN FEU. LES PILES POURRAIENT EXPLOSER OU FUJR.** Les piles neuves et usagées peuvent causer des blessures. Garder les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

PROBLEM

Remote control is not working.

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

The batteries are dead. Replace with 2 new AAA batteries. Refer to REMOTE CONTROL section for install instructions.

The batteries are not installed properly. Refer to REMOTE CONTROL section for install instructions.

The remote has not been synched to the product. To sync, hold Power Button on Remote control for 5 seconds.

5

YEAR

SATISFACTION
GUARANTEE

WARRANTY

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

Vornado Air, LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado Ultrasonic Whole Room Humidifier ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty or repair service:
Call 1-800-234-0604 or email help@vornado.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

After receiving the RA form, ship your Product to:
Vornado Air, LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed

to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair centers, or use of replacement parts or components will not be covered by the warranty or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. ©All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.

© 2021 Vornado Air, LLC Andover, KS 67002. Patent pending. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air, LLC.

Pour connaître le taux d'humidité exact, utiliser un hygromètre; on en trouve dans la plupart des quincailleries et des centres de rénovation.

- Vous devez utiliser le diffuseur de vapeur quand vous vous servez du produit. Le diffuseur de vapeur peut être enlevé pour être nettoyé.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — A n de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit en suivant uniquement les instructions du présent mode d'emploi. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.
- A n de protéger l'appareil contre la prolifération de moisissures ou d'autres microorganismes, vider le réservoir d'eau immédiatement après chaque utilisation. Si l'eau demeure dans le réservoir pendant plus de huit heures, nettoyer à fond l'appareil et le désinfecter comme décrit à la section NETTOYAGE du présent mode d'emploi.

MISE AU REBUT AVERTISSEMENT Pour réduire les déchets et les dommages environnementaux, respectez les points suivants :



RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE : L'emballage protège

l'appareil des dommages dus au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés du point de vue de leur respect de l'environnement et de leur technologie d'élimination et

sont donc recyclables. Éliminez tous les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et conforme à la réglementation CFR 47 Part 18 de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, de causer du brouillage qui nuira aux communications radiophoniques. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier. Si cet appareil cause brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.-Brancher le produit sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le service clientèle de Vornado ou consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

Cet appareil numérique est conforme à la norme canadienne ICES-001.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par

un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).

- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé ou a été endommagé. Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa che sont endommagés. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer de réparer ou de remplacer des pièces. Seuls des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant; son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires a n d'éliminer les dangers potentiels. Communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604 (téléphone) ou à l'adresse consumerservice@vornado.com (courriel) pour obtenir des instructions sur le remplacement et la réparation du produit.
- Risque d'incendie. L'appareil peut être doté d'un bloc d'alimentation amovible ou d'un cordon/une che ayant un dispositif de sécurité, tel qu'un fusible. Utiliser uniquement la che et le cordon d'alimentation fournis.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques garant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les ori ces d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'in ltrer dans ces ori ces. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Lorsque la che est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer.

Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la che ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une che électrique en place.

- Cet appareil est doté d'une che polarisée (une de ses lames est plus large que l'autre). A n de réduire les risques de décharge électrique, cette che s'insère d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la che ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la che. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien compétent. Ne pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité.
- Le produit peut être chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Toujours laisser refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de le déplacer, de le remplir ou de le vider. Videz l'eau et séchez l'appareil avant de le ranger.
- Avant de verser de l'eau dans le produit, de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la che et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, mettre le produit hors tension et le débrancher.
- Une décharge électrique peut se produire quand un liquide entre en contact avec l'électricité. Lors du retrait du réservoir d'eau ou de son remplissage, faire attention a n d'éviter les décharges électriques.
- Ne pas verser l'eau à travers la grille de sortie d'air supérieure de l'ensemble moteur.
- Mettre l'humidi cateur hors tension si le taux d'humidité relative dépasse 60 %. Si le taux d'humidité est supérieur à 60 %, l'humidité pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'habitation et se condenser sur les surfaces, où les microorganismes peuvent s'installer et proliférer.

esperamos que
este producto
sea **PERFECTO**.

si no lo es,
AYÚDENOS a
corregirlo

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

CONTENIDO

Instrucciones De Seguridad Importantes	23	Limpieza	34
Inicio	27	Almacenamiento	37
Características	28	Resolución De Problemas	38
Controles	29	Garantía	40
Control Remoto	30		
Llenado Del Tanque De Agua	31		
Cómo Usar	32		

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent mode d'emploi et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Consultez notre site Web pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour humidi er et faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités
Il faut assurer la supervision des enfants de 12 ans et moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites si ceux-ci utilisent le produit ou en font l'installation, le nettoyage ou l'entretien. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — A n de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa sa che, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa che ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpeite, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — A n de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec

TABLE DES MATIÈRES

Consignes De Sécurité Importantes.....	43	Nettoyage	54
Pour Démarrer	47	Rangement.....	57
Caractéristiques.....	48	Dépannage	58
Commandes	49	Garantie	60
Remplissage Du Réservoir D'eau.....	50		
Utilisation	51		

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte nuestro sitio web para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para humidificar y circular el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Riesgo para niños y personas con discapacidad
Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños de 12 años y menores y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No lo utilice en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, la fuente de alimentación, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni lo coloque en un lugar desde donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre ni lo exponga a las condiciones climáticas.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No haga funcionar la unidad si esta se ha caído o está dañada. No utilice este producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar ni reemplazar piezas. Solo se deben utilizar piezas de recambio originales. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de reparación o personas con similar capacitación deben reemplazarlo para evitar peligros. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Vornado al 1-800-234-0604 (teléfono) o en consumerservice@vornado.com (correo electrónico) para obtener más instrucciones sobre reemplazos y reparaciones.
- Riesgo de incendio. Su artefacto puede estar equipado con un suministro de alimentación extraíble o un cable/enchufe con un dispositivo de seguridad como un fusible. Utilice solamente el cable de alimentación y el enchufe provistos.
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sea compatible con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Nunca utilice el cable como una manija. No jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar

- el producto.
- Un cable no entre en la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas de corriente o las desgastadas.
- Este artefacto posee un enchufe polarizado. (Una pata es más ancha que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija tiene la intención de entrar en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si la clavija no entra totalmente en la toma de corriente, ponga la clavija del otro modo. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista calificado. No intente ir en contra de esta característica de seguridad.
- El producto puede estar caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda toque superficies calientes. Siempre permita que el aparato se enfríe por lo menos 30 minutos antes de moverlo, rellenarlo o vaciarlo. Vacíe todo el agua y seque la unidad antes de guardarla.
- Antes de llenar con agua, mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- Puede ocurrir una descarga eléctrica cuando el líquido entra en contacto con la electricidad. Tenga cuidado al quitar el agua del tanque y al volver a cargar para evitar una descarga eléctrica. No tire agua a través de la Grilla de salida de aire superior sobre el cabezal de alimentación.
- Apague el humidificador si la humedad relativa supera el 60%. Los niveles de humedad por encima del 60% puede generar la

Nous attendons
ce produit
pour être **PARFAIT**

Si ce n'est pas,
NOUS allons faire
Il a droit

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-001.

Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

Declaración de conformidad de la FCC del proveedor

Identificador único: Vornado Modelo UH200

Parte responsable: Vornado Air LLC

Dirección postal: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contacto: www.vornado.com

Este dispositivo contiene transmisor(es) / receptor(es) exentos de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Declaración de exposición a RF: Este producto cumple con el límite de exposición a RF de la FCC e IC establecido para un entorno no controlado y es seguro para la operación prevista como se describe en este manual.

DESECHO DE LAS PILAS: Deseche las pilas de acuerdo con las leyes y normas locales de su región, y manteniéndolas fuera del alcance de los niños. Algunas pilas pueden ser recicladas y aceptadas para desecho en su centro de reciclaje local. **DESECHE LAS PILAS EN EL FUEGO. LAS PILAS PUEDEN EXPLOTAR O GOTEAR.** Las pilas nuevas y usadas pueden causar daños. Mantenga las pilas (o baterías) nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PROBLEMA

El control remoto a distancia no funciona.

POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

La batería está muerta. Reemplace con 2 baterías AAA nuevas. Consulte CONTROL REMOTO -Reemplazo de las baterías para obtener instrucciones.

Las baterías no están instaladas correctamente. Consulte la sección CONTROL REMOTO para obtener instrucciones de instalación.

El control remoto no se ha sincronizado con el producto. Para sincronizar, mantenga presionado el botón de encendido en el control remoto durante 5 segundos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN	
PROBLEMA	
La unidad no se enciende.	La unidad no está enchufada. Enchúfe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico. El interruptor de circuito/falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Vuelva a conectar el interruptor de circuito/falla a tierra o cambie el fusible. Para obtener asistencia, comuníquese con un electricista autorizado. La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
La unidad emite un sonido de burbujeo o borboteo.	Esto es normal. El agua se está distribuyendo hacia la base.
La unidad no produce la cantidad deseada de humedad o la salida de vapor ha cesado.	El nivel de agua en el tanque está vacío o demasiado bajo. Recargue con agua limpia y fría de la canilla. Vea COMO USAR. La unidad ha alcanzado su punto de ajuste. Cuando se alcance el nivel de humedad establecido, la unidad no producirá vapor hasta que el nivel de humedad en la habitación sea inferior al punto de ajuste de la humedad. El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción.
Se ha acumulado polvo blanco en la Salida de vapor o debajo del revestimiento del suelo.	Las configuraciones de la unidad están demasiado bajas. Establezca en salida Alta y humedad Continua para una salida máxima de la humedad. La unidad y el transductor necesitan limpieza. Vea LIMPIEZA. El agua es demasiado dura. Use agua destilada.

INICIO

Antes de usar, SIEMPRE colóquese bajo el humidificador y levántelo desde la parte inferior. Levantar el asa ahuecada en el tanque de agua hará que el tanque se desprenda del humidificador. Antes de usarlo, verifique que no presente ninguna señal de daños. NO LO USE si encuentra algún tipo de daño. Si encuentra algún daño, contacte a Vornado Air LLC al número 1-800-234-0604.



Para Revisar Si Hay Fugas

Los daños provocados por el envío pueden causar fugas en la base o en el tanque de agua. Una inspección visual tal vez no muestre las roturas diminutas.

1. Coloque el humidificador sobre una superficie resistente al agua.
2. Llene el tanque de agua con agua para verificar si hay fugas.
3. A continuación, vierta varias tazas de agua en la base para comprobar si hay fugas.

¿No se observan fugas?

Vacíe la base con agua e instale el tanque de agua completo.

¿Hay fugas?

En el eventual caso de que su humidificador tenga fugas, comuníquese con el servicio de atención al cliente y reemplazaremos de inmediato las piezas dañadas.

Un humidificador es bastante útil para suministrar la humedad necesaria al aire seco. Se lo debe utilizar con el cuidado adecuado para evitar la humidificación excesiva.

Tip

Una regla de oro es medir la condensación o la escarcha en las ventanas. Ajuste su humidificador a un punto en el que esta condición esté al mínimo. Estos ajustes se deben realizar cuando ocurran cambios importantes en la temperatura exterior.

Los humidificadores pueden colocarse en cualquier sitio que disponga de un lugar conveniente que distribuya el aire húmedo al área. La medición de la salida del humidificador está basada en el funcionamiento continuo en condiciones estándar. Cuando las condiciones interiores y exteriores varíen a niveles normales, el humidificador controlado por el humidistato no funcionará continuamente y con una salida máxima, a menos que se lo configure para que funcione de este modo.

REQUISITOS DE HUMEDAD INICIAL:

Cuando se lo instale por primera vez o cuando se lo haga funcionar al principio de cada estación, el humidificador equipado con un humidistato puede funcionar de manera constante durante un día aproximadamente y hará que se evapore una gran cantidad de humedad. Cuando el hogar y sus muebles hayan absorbido humedad y se hayan estabilizado al nivel de humedad deseado, la cantidad de agua utilizada disminuirá y el funcionamiento del humidificador mantendrá el nivel de humedad deseado.

CARACTERÍSTICAS

HUMIDISTATO

Realiza una lectura de la humedad en la habitación para controlar la automáticamente.

SISTEMA SIMPLE TANK™

Fácil de llevar, llenar, instalar, limpiar y visualizar el nivel de agua. Tanques con capacidad grande de 1,75 galón.

CEPILLO DE LIMPIEZA

Se utiliza para limpiar completamente la base en las áreas difíciles de alcanzar. Almacenado en la base.



TAPA DEL TANQUE DE AGUA

Tapa fácil de quitar para una recarga conveniente del tanque de agua. La Junta Obturadora crea un sello impermeable entre la tapa y el tanque de agua.



CONTROL REMOTO

Comodidad al alcance de su mano.

SOPORTE PARA EL CONTROL REMOTO

Para guardar cómodamente el control remoto.

REJILLA DE AIRE DE LA BOCA DE SALIDA

Inicia la circulación tipo vórtice que lleva la rma de Vornado. Extraíble para una limpieza fácil.

BOCA DE SALIDA DE VAPOR

El aire húmedo se dispersa a través de la boca de salida de vapor y se proyecta en la manga de aire tipo vórtice de la rma de Vornado, haciendo circular el aire húmedo por toda la habitación.

CABEZAL MOTRIZ

Motor potente que hace circular el aire húmedo por toda la habitación.

BASE

Duradera y de fácil limpieza.

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría elegir almacenar su humidificador. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda almacenar su humidificador siguiendo las siguientes instrucciones:



Se recomienda limpiar el artefacto antes de almacenarlo.

1. Desenchufe el cable de alimentación y ate con holgura.
2. Antes de guardar el humidificador, deje que se seque por completo. No lo guarde con agua en el tanque de agua o en la base.
3. Cubra el circulador o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si aún dispone de la caja. Esto evitará que el humidificador acumule polvo con el tiempo.
4. Almacene el humidificador en un lugar fresco y seco.

ALMACENAMIENTO CONSEJOS

Tenga en cuenta distintos aspectos cuando su humidificador ultrasónico tipo vórtice Vornado® esté en funcionamiento:

- Si hace funcionar su humidificador continuamente (lo que se recomienda para mantener la humedad durante todo el día), tal vez sea necesario recargarlo con agua todos los días. Revise el tanque de agua para asegurarse de que haya un suministro de agua adecuado para el funcionamiento.
- Mantenga la rejilla sin obstrucciones para permitir que un flujo de aire óptimo. Asegúrese de que las cortinas y cualquier otro elemento estén lo suficientemente lejos de la unidad para no ser atraídos hacia las entradas laterales ni interferir con el flujo de aire.
- No deben utilizarse aditivos, como fragancias aromáticas o acondicionadores de agua. Estos aditivos pueden producir surcos en el plástico del humidificador y puede afectar el rendimiento. El uso de este tipo de aditivos anula la garantía del fabricante.
- No se puede utilizar con cartuchos minerales.

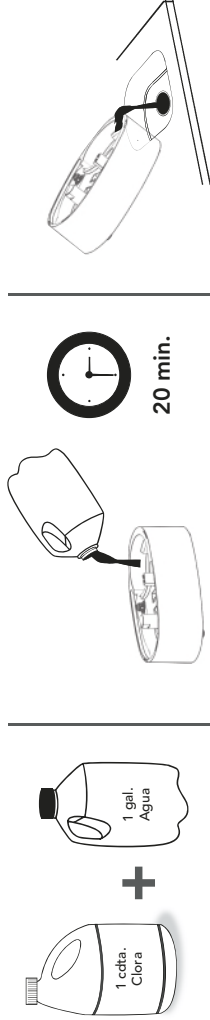


DESECHO

Deseche todos los materiales de empaquetado del circulador atendiendo al cuidado del medioambiente.

LIMPIEZA

Nota: Si el humidificador está apagado, con agua en la base, y no se lo volverá a encender durante 8 o más horas, o si el humidificador no se limpia de la manera recomendada, es posible que se desarrollen algas o bacterias. Estos microorganismos pueden transportarse por el aire.



EN EL EVENTO QUE DESEA DESINFECTAR LA BASE:

1. Prepare una solución de 1 cucharadita de té de blanqueador de cloro y 1 galón de agua. Llene la base con la solución, humedezca todas las superficies. Deje reposar 20 minutos, luego vacíe.
2. Enjuague la base con agua hasta que desaparezca el olor a blanqueador. Seque con un paño limpio o una toalla de papel.
3. También puede limpiar toda la superficie del humidificador con un trapo suave.

CONTROLES

PANTALLA DEL PANEL DE CONTROL

Muestra las configuraciones de % de humedad seleccionados, el temporizador y las velocidades del ventilador.

Nota: Una vez seleccionado el % de humedad, el tiempo o la velocidad del ventilador, la pantalla del panel de control volverá a mostrar el % de humedad seleccionado.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Le permite seleccionar la velocidad del ventilador para el volumen de salida. Ofrece velocidad ALTA, BAJA o AUTOMÁTICA.

AJUSTE DE LA LUZ

Cambia el brillo de la luz LED entre ALTO, MEDIO y BAJO. Las luces se atenúan después de 20 segundos.

VAPOR CALIENTE

La luz LED roja indica que se ha activado la función VAPOR CALIENTE.



BOTÓN DE ENCENDIDO

Funciona fácilmente con un interruptor de alimentación que enciende y apaga el humidificador. Parpadea en ROJO durante 30 segundos cuando hay poca agua antes del apagado automático.

BAJAR/SUBIR (+/-)

Controla el nivel de humedad entre 40 % y 60 % o permita que la unidad funcione de manera continua.

TEMPORIZADOR

Ajusta el temporizador hasta 8 horas. La luz LED AZUL indica que el temporizador está activo. La pantalla muestra el tiempo en horas.

BLOQUEO DE CONTROLES

Bloquea el panel de control. Para bloquear o desbloquear, mantenga el botón durante 3 segundos. La luz LED roja indica que el panel de control está bloqueado.

CONTROL REMOTO

Este producto viene con un control remoto. Los botones del control remoto tienen la misma función que el botón correspondiente del panel de control. Vea la sección del PANEL DE CONTROL para más información.

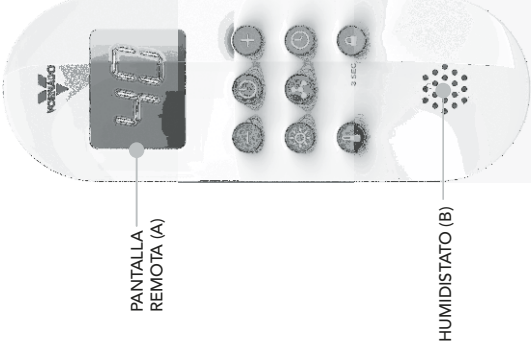
NOTA: La pantalla remota (A) del control remoto muestra el nivel de % de humedad en la ubicación del control remoto. El Humidistato (B) del control remoto lee el nivel de % de humedad en el lugar donde se encuentra el control remoto.

El control remoto usa 2 baterías AAA(incluidas, pero no instaladas). Para instalar las baterías, retire la cubierta ubicada en la parte inferior del control remoto. Si es necesario, limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de instalarla. Retire toda protección plástica de las baterías. En el interior de la tapa de la batería hay un signo + y un signo - que indica en qué dirección debe colocar las baterías. Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente de acuerdo a la polaridad. Luego, vuelva a colocar la cubierta en la parte inferior del control remoto.

EN EL PRIMER USO: Para sincronizar el control remoto con el producto, mantenga pulsado el botón de encendido del control remoto durante 5 segundos.

Para el reemplazo de la batería, use siempre el tamaño y grado de batería adecuados para este producto.

Nota: Quite las baterías del control remoto cuando este no se utilice por un largo período de tiempo, y siempre quite inmediatamente las baterías agotadas y reemplácelas por nuevas. No almacene las baterías agotadas en el control remoto.



LIMPIEZA

Nota: A veces, el Tanque de Agua debe ser limpiado para eliminar la acumulación de impurezas con un detergente suave y agua fría. No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar. El Tanque de Agua no es apto para lavavajillas.

PARA LIMPIAR LA PARRILLA

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.

Nota: No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar.

2. Quitar el Boca de salida de vapor. Con un destornillador Phillips, quite el tornillo ubicado en la posición de la hora 6 dentro de la rejilla. Gire la rejilla en el sentido antihorario para desatrar,

luego use un destornillador para levantar la rejilla.

3. Limpie la rejilla, paleta o parte inferior del motor con un paño húmedo o con una lata de aire comprimido.

4. Coloque nuevamente la rejilla y gire en el sentido horario hasta que se alineen los orificios del tornillo. Coloque el tornillo.



PARA LIMPIAR LA SALIDA DE VAPOR

Mientras tiene el humidificador desmontado, si es necesario, enjuague la Salida de vapor con agua limpia del grifo. Asegúrese de que la Salida de vapor se haya retirado del humidificador antes de limpiarlo. Asegúrese de que la Salida de vapor esté conectada antes de reanudar el funcionamiento.

LIMPIEZA

La limpieza adecuada de su humidificador evaporatorio tipo vórtice es esencial para la calidad del aire y el rendimiento de su unidad. La frecuencia con la que será necesario limpiar su humidificador variará según el uso, la dureza del agua y los factores ambientales externos. Se recomienda, suponiendo un uso promedio, limpiar la unidad meticulosamente varias veces a lo largo de la estación o cuando comiencen a formarse algas, depósitos minerales u otras partículas. Nota: Si el humidificador se apaga con agua en la base y no se vuelve a encender durante 8 horas o más, o si el humidificador no se limpia como se recomienda, es posible que experimente un crecimiento de algas o bacterias. Estos microorganismos pueden transmitirse por el aire.

PARA LIMPIAR Y DESINFECTAR LA BASE

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.

Advertencia: No sumerja el humidificador en agua.

2. Retire el tanque de agua levantándolo. Retire la Salida de vapor.

3. Quite el armazón del humidificador de la base levantándolo.

4. Limpie la superficie exterior de la unidad con un paño suave y húmedo si fuese necesario.

5. Vacíe la Base y enjuague con agua tibia y un detergente suave.

6. Use el cepillo guardado en la parte inferior de la base para áreas de difícil acceso. El cepillo se puede utilizar para limpiar cualquier desecho o residuo que quede en el canal de agua.

7. Rinse and dry. Reassemble humidifier.

8. Antes de usar, asegúrese de que el exterior del acoplador y el área circundante esté completamente seco.

Nota: La base no es apta para lavavajillas.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al manipular el humidificador después de que funcione en el modo vapor caliente. El agua de la base estará caliente. Espere 15 minutos para que el agua se enfríe antes de manipular el humidificador.



LLENADO DEL TANQUE DE AGUA

Si utiliza el tanque, vacíe el agua y vuelva a llenar con agua dulce antes de utilizar.

Nota: Pueden producirse derrames durante la limpieza, el traslado o la recarga del tanque de agua. Trate de evitar los derrames al realizar estas actividades.

1. Desenchúfe el humidificador y colóquelo sobre una superficie nivelada, como en el piso.

2. Retire el tanque de agua al sujetar el tirador empujado y jalarlo en dirección suya. **ATENCIÓN: Al quitar el tanque de agua levante verticalmente, no gire el tanque mientras aún esté en la base ya que la tapa puede desatarse y perder.**

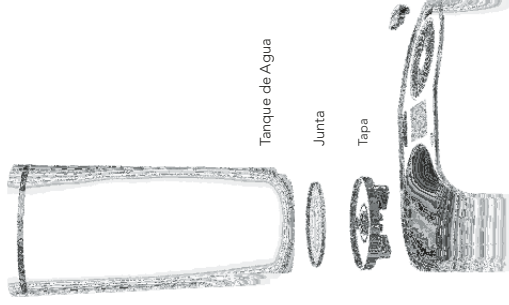
3. Gire el tanque de agua y retire la tapa.

4. Coloque suavemente el Tanque de Agua sobre una superficie plana y llénelo con agua fría del grifo.

5. Verifique que la Junta, la arandela de goma de alrededor del Tanque de Agua, esté colocada de forma correcta. Coloque la tapa en las ranuras del tanque y gírela en el sentido horario hasta que quede ajustada. Cuando la tapa esté completamente apretada, las flechas del tanque se alinearán con las líneas indicadoras de la tapa.

6. Baje el tanque de agua a la base y ubique el puerto de llenado sobre la protuberancia elevada en la base (D). Una vez en la posición anidada, la válvula de salida de agua dentro de la tapa se abrirá y liberará agua hacia la base.

Nota: No se puede utilizar con cartuchos minerales.



CÓMO USAR

1. Ubique el humidificador de manera que no sople directamente sobre objetos o plantas. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA de 110-120 voltios. Retire la cinta de la parte superior de la salida de la niebla antes de encender el humidificador.
2. Para configurar y utilizar el control remoto, consulte "Control remoto" en la página 30.
3. Para encender el humidificador, presione el botón de encendido de la unidad o del control remoto. La primera vez que se utilice, las conguraciones estarán por defecto en velocidad del ventilador ALTA, nivel de humedad 50 % y nivel de brillo de la luz ALTO. Las con guraciones del nivel de humedad se guardan luego del apagado y vuelven a aparecer al volver a encenderlo. Si se desenchufa la unidad, durante el próximo uso, las con guraciones quedarán por defecto en velocidad de ventilación ALTA, nivel de humedad 50 % y brillo de luz ALTO.

Nota: Cuando se enciende, el panel de control y la pantalla remota mostrarán el nivel de humedad actual del ambiente antes de mostrar las con guraciones actuales del producto.

4. Utilice el botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR del panel de control o del control remoto para seleccionar la velocidad del ventilador ALTA o BAJA o el modo AUTOMÁTICO hasta que

aparezca la con guración deseada en la pantalla del panel de control.

Nota: Cuando se selecciona el nivel de humedad continuo, la velocidad del ventilador no puede ser ajustada en automático y viceversa.

VENTILADOR ALTO

Funcionamiento para una rápida humidificación de ambientes grandes. La velocidad del ventilador ALTA con Vapor CALIENTE tendrá una salida de aproximadamente 4 galones de agua en 24 horas de funcionamiento continuo.

BAJA

Funcionamiento silencioso, uso nocturno o ambientes pequeños. En funcionamiento Bajo, el humidificador puede funcionar sin tener que rellenarlo durante extensos periodos de tiempo. Funcionará en velocidad de ventilación Baja hasta alcanzar el nivel de humedad seleccionado. Después el ventilador se apagará hasta que el nivel de humedad quede por debajo del nivel seleccionado.

AUTOMÁTICO

Funcionamiento para un mayor control de la humedad. La velocidad del ventilador oscilará entre la opción alta, baja y apagado para mantener mejor el nivel de humedad seleccionado con una cantidad mínima de ruido del ventilador. Mientras está en modo Automático,

CÓMO USAR

usted solo podrá cambiar entre las con guraciones de humedad (40% - 60%). Continuo quedará deshabilitado.

Nota: La con guración ALTA se mostrará con "HI", la con guración BAJA se mostrará con "LO" y AUTOMÁTICA se mostrará con "AU". La con guración parpadeará durante 5 segundos, se mantendrá durante 3 segundos y se mostrará el nivel de humedad seleccionado.

5. Para ajustar el TEMPORIZADOR, pulse el botón del TEMPORIZADOR en el panel de control o en el control remoto y luego SUBIR (+) o BAJAR (-) para ajustar la duración del temporizador. El icono del TEMPORIZADOR es azul en el panel de control cuando está activado.

6. Para activar la función VAPOR CALIENTE, seleccione el botón de vapor caliente en el panel control o en el control remoto. Cuando se activa, el icono en el panel de control será de color ROJO.

CONSEJO: Baje el nivel de vapor o apague el humidificador si se forma humedad en las paredes o ventanas.

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado al manipular el humidificador después de que funcione en el modo vapor caliente. El agua de la base estará caliente. Espere 15 minutos para que el agua se enfríe antes de manipular el humidificador.

HUMEDAD – 40%–60% O CONTINUO

Para ajustar el nivel de humedad, presione el BOTÓN SUBIR (+) o BAJAR (-) hasta que aparezca el nivel de humidificación deseado en la pantalla del panel de control. El humidificador funcionará hasta lograr el nivel de humedad deseado. En este punto, el ventilador se apagará. La luz del indicador del nivel de humedad permanecerá encendida. Si el ventilador no se enciende, la con guración de humedad puede ser inferior al nivel de humedad del ambiente.

Aumente el nivel seleccionado de humedad hasta que el ventilador se encienda. Esto es una indicación del nivel de humedad existente en el ambiente. Mientras está en Continuo, usted solo podrá cambiar entre las velocidades de ventilación Alta o Baja antes que la unidad se apague. El modo automático quedará deshabilitado.

Nota: Cuando se selecciona el nivel de humedad continuo, la velocidad del ventilador no puede ser ajustada en automático y viceversa.

7. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón BLOQUEO DE CONTROLES del panel de control o del control remoto durante 3 segundos. Si se pulsa otro botón mientras la función de bloqueo está activa (indicado por el icono rojo de bloqueo en el panel de control o LC en la pantalla remota), el icono de bloqueo parpadeará.